

Legge federale sull'assicurazione malattie (LAMal) (Tariffe delle cure)

Modifica dell'8 ottobre 2004

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto il messaggio del Consiglio federale del 26 maggio 2004¹,
decreta:

I

La legge federale del 18 marzo 1994² sull'assicurazione malattie è modificata come segue:

Disposizione transitoria

In deroga all'articolo 25 capoverso 2 lettera a e fino all'entrata in vigore di un nuovo disciplinamento, per l'assunzione dei costi delle prestazioni delle cure dispensate a domicilio, ambulatoriamente o in una casa di cura non possono essere superate le tariffe limite fissate dal Dipartimento conformemente all'articolo 104a. Sono fatte salve le tariffe e le convenzioni tariffali che il 1° gennaio 2004 superavano già le tariffe limite. Esse sono limitate all'importo in vigore il 1° gennaio 2004. Rimangono salvi gli adeguamenti al rincaro decisi dal Dipartimento secondo l'indice nazionale dei prezzi al consumo.

II

¹ La presente legge è dichiarata urgente secondo l'articolo 165 capoverso 1 della Costituzione federale e sottostà a referendum facoltativo a tenore dell'articolo 141 capoverso 1 lettera b della Costituzione federale.

² Entra in vigore il 1° gennaio 2005 con effetto sino al 31 dicembre 2006.

Consiglio degli Stati, 8 ottobre 2004

Il presidente: Fritz Schiesser
Il segretario: Christoph Lanz

Consiglio nazionale, 8 ottobre 2004

Il presidente: Max Binder
Il segretario: Ueli Anliker

¹ FF 2004 3803
² RS 832.10

